

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2005 — 1224

[C - 2005/00252]

11 AVRIL 2005. — Arrêté royal remplaçant l'annexe 10bis de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Règlement (CE) n° 343/2003 du Conseil du 18 février 2003 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'Etat responsable de l'examen d'une demande d'asile présentée dans l'un des Etats membres par un ressortissant d'un pays tiers;

Vu le Règlement (CE) n° 1560/2003 de la Commission du 2 septembre 2003 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 343/2003 du Conseil établissant les critères et mécanismes de détermination de l'Etat responsable de l'examen d'une demande d'asile présentée dans l'un des Etats membres par un ressortissant d'un pays tiers, notamment l'article 7, paragraphe 2, et l'annexe IV;

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment l'article 51/5, introduit par la loi du 15 juillet 1996 et modifié par les lois du 18 février 2003 et du 22 décembre 2003, et l'article 51/6, introduit par la loi du 15 juillet 1996;

Vu l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment l'article 22/2, introduit par l'arrêté royal du 11 décembre 1996 et modifié par l'arrêté royal du 2 mars 1998, l'article 71/3, introduit par l'arrêté royal du 11 décembre 1996 et modifié par l'arrêté royal du 2 mars 1998, et l'annexe 10bis, introduite par l'arrêté royal du 11 décembre 1996;

Sur la proposition de notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'annexe 10bis de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, introduite par l'arrêté royal du 11 décembre 1996, est remplacée par l'annexe 10bis jointe au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 11 avril 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2005 — 1224

[C - 2005/00252]

11 APRIL 2005. — Koninklijk besluit tot vervanging van de bijlage 10bis van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad van 18 februari 2003 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asiolverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1560/2003 van de Commissie van 2 september 2003 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asiolverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend, inzonderheid op artikel 7, lid 2, en bijlage IV;

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid op artikel 51/5, ingevoegd bij de wet van 15 juli 1996 en gewijzigd bij de wetten van 18 februari 2003 en 22 december 2003, en artikel 51/6, ingevoegd bij de wet van 15 juli 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid op artikel 22/2, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 11 december 1996 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 maart 1998, artikel 71/3, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 11 december 1996 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 maart 1998, en bijlage 10bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 11 december 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bijlage 10bis van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 11 december 1996, wordt vervangen door de bijlage 10bis die bij dit besluit gevoegd is.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 april 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

Annexe jointe à l'arrêté royal du 11 avril 2005 remplaçant l'annexe 10bis de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 april 2005 tot vervanging van de bijlage 10bis van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

ROYAUME DE BELGIQUE
SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
OFFICE DES ETRANGERS

ANNEXE 10BIS
N° du document: B 000000

LAISSEZ-PASSER

Numéro de référence ^(*) : OE/

Délivré en application des articles 19 et 20 du règlement (CE) n° 343/2003 du Conseil du 18 février 2003 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'Etat membre responsable de l'examen d'une demande d'asile présentée dans l'un des Etats membres ⁽¹⁾ par un ressortissant d'un pays tiers.

Valable uniquement pour le transfert de ⁽²⁾ à ⁽³⁾; le demandeur d'asile devant se présenter à ⁽⁴⁾ avant le ⁽⁵⁾.

Délivré à :

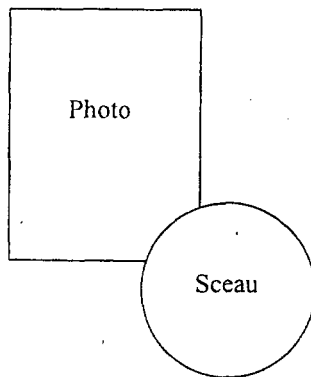
NOM :

PRENOMS :

LIEU ET DATE DE NAISSANCE :

NATIONALITE :

Date de délivrance :



Pour le ministre de l'Intérieur:

Le porteur du présent laissez-passer à été identifié par les autorités sur la base de ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾.

Le présent document est délivré uniquement par application des articles 19 et 20 du règlement (CE) n° 343/2003 et ne constitue en aucun cas un document assimilable à un document de voyage autorisant le franchissement de la frontière extérieure ou à un document prouvant l'identité du porteur.

Notas

(*) Le numéro de référence sera attribué par l'Etat membre à partir duquel le transfert est effectué.

(1) NB : En vertu de l'accord du 19 janvier 2001 entre la Communauté européenne, la République d'Islande et le Royaume de Norvège, les mots Etats membres doivent être compris comme incluant l'Islande et la Norvège.

(2) Etat membre à partir duquel le transfert est effectué.

(3) Etat membre vers lequel le transfert est effectué.

(4) Lieu où le demandeur d'asile devra se présenter à son arrivée dans l'Etat membre responsable.

(5) Date limite à laquelle le demandeur d'asile devra se présenter à son arrivée dans l'Etat membre responsable.

(6) Sur la base des documents de voyage ou d'identité suivants présentés aux autorités.

(7) Sur la base de la déclaration du demandeur d'asile ou de documents autres que le document de voyage ou d'identité.

KONINKRIJK BELGIE
 FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
 DIENST VREEMDELINGENZAKEN

BIJLAGE 10BIS
 Documentnummer: B 000000

DOORLAATBEWIJS

Referentienummer ^(*): DVZ/

Afgeleverd krachtens de artikelen 19 en 20 van Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad van 18 februari 2003 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten ⁽¹⁾ wordt ingediend.

Uitsluitend geldig voor de overdracht van ⁽²⁾ naar ⁽³⁾; de asielzoeker dient zich in ⁽⁴⁾ aan te melden vóór ⁽⁵⁾.

Afgegeven te :

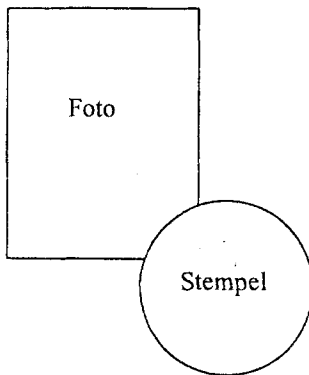
NAAM :

VOORNAMEN :

GEPOORTEPLAATS EN -DATUM :

NATIONALITEIT :

Datum van afgifte:



Voor de minister van Binnenlandse Zaken:

De identiteit van de houder van dit doorlaatbewijs is door de autoriteiten vastgesteld aan de hand van ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾.

Dit document wordt uitsluitend afgegeven krachtens de artikelen 19 en 20 van Verordening (EG) nr. 343/2003 en kan in geen geval gelijk worden gesteld met een reisdocument voor overschrijding van de buitengrens, noch met een identiteitsdocument.

Nota's

(*) Het referentienummer wordt toegekend door de overdragende lidstaat.

(1) *Opmerking* : Krachtens de Overeenkomst van 19 januari 2001 tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen moet de term lidstaten in die zin worden begrepen dat deze ook IJsland en Noorwegen omvat

(2) Lidstaat die overdraagt.

(3) Lidstaat waarheen wordt overgedragen.

(4) Plaats waar de asielzoeker zich moet aanmelden bij aankomst in de verantwoordelijke lidstaat.

(5) Uiterste datum waarop de asielzoeker zich moet aanmelden bij aankomst in de verantwoordelijke lidstaat.

(6) Aan de hand van de volgende aan de autoriteiten voorgelegde reis- of identiteitsdocumenten.

(7) Aan de hand van de verklaringen van de asielzoeker of van andere bescheiden dan reis- of identiteitsdocumenten.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 avril 2005 remplaçant l'annexe 10bis de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 april 2005 tot vervanging van de bijlage 10bis van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,
 P. DEWAELE

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,
 P. DEWAELE